

## 交換生心得報告



天主教輔仁大學 法國語文學系四年級

許柏玲

交換學校：西部天主教大學

## ■ 學校簡介

我交換的學校西部天主教大學位於法國西北部的城市昂熱 (Angers)，是法國西部其中一所最古老的大學。這裡的系所分為教育、人文 (文學、藝術、語言、歷史、資訊傳播)、人文科學與社會、科學及神學。雖然是間歷史悠久的學校，不過學校裡也有非常先進且完整的設備提供同學使用及預借。

## ■ 交換生之課程學習(課內)

由於交換生是可以自由選課的，不論大學部或碩士的課程都可以選，因此我在這裡選了很多不同科系的課。這裡一門科目的上課時數不多，有些課程很早就結束了，而且上課時間跟教室也不太固定，需要每週都看一次課表來確認。有些課程是大班課，就會在可容納百人的大教室上課，有些課則是小班或分成小組上課，可能一班只有不到十個學生。我比較喜歡上小班課，因為可以聽得更清楚更詳細，大班課常常因為太多同學在課堂上聊天而影響上課品質。在這裡有時候會需要跟法國同學分組做報告，這對我而言無疑是個很大的挑戰，所幸我遇到的法國同學都對我非常友善，不但會有耐心的解釋給我聽，當我報告有困難時也會熱心幫忙，真的非常感激。最令我印象深刻的一堂課是跨文化溝通課，這堂課有很多不同國籍的學生也有法國學生，老師讓我們分組，

而且同國籍的人不能在同一組，每一組都選擇一個產品在各自國家的廣告來分析。我跟一個德國人和一個法國人一組，藉由每週跟他們一起討論報告，我也了解到各國不同的文化差異，例如：德國人的嚴謹守時和法國人的幽默善分析等等，真的非常有趣。

#### ■ 交換生之生活學習(課外)

相信每個在法國讀書的同學都會體會到在法國跑行政手續是件多麼麻煩又費時的事情，像是申請居留證及房屋補助等等，常常都要一等再等或是跑好幾趟才能處理完。不過這也是學習自己獨立處理事情的過程之一，而且順利完成後會覺得非常的有成就感。除此之外必須要自己面對的事情就是覓食了。在法國外食是件開銷很大的事情，所以幾乎大家都是自己每天在家煮。也因為這樣我的廚藝精進不少，現在已經可以獨自完成一桌料理。當然，在國外讀書因為課業困難繁重，有時候難免會有壓力，所以難得可以放鬆出去玩的時候我也會好好利用，假日就會出去走走或到別的城市看看。這一年下來，我除了到法國南部當了三星期的志工也去了歐洲不少國家自助旅行，說實話旅行中學到的也不比在學校時學的少，而且都是一些生活的經驗。不過，交換生的生活雖然看似精彩，但是大部分的日子其實是無聊並且重複的，因此學習好好利用獨處的時間也是一門學問。

## ■ 感想與建議

這一年的交換生活真的讓我改變很多，而且可以感覺得出來這個改變是往好的方向前進著。不管是在法文能力的進步上或是自我成長方面，我都變得更加完整了。到了國外接觸了不一樣的世界，體驗了不一樣的文化才發現原來台灣有這麼多優點但同時也有許多尚待改進的缺點；才發現原來人外有人，天外有天，還有這麼多優秀的人存在；才看到許多以前自己都沒有察覺到的自己的不足。這次的交換機會對我來說真的是個難能可貴的體驗，雖然過程並不總是開心美好，有時候也是挺痛苦煎熬，可是在這裡沒有讓你退縮或逃避的機會，就算害怕，你也只能往前走了，因為你知道唯有如此才能在這裡生存下去，原地不動或是踟躕不前是不會有人來幫你的。成長，是殘酷的必經過程。但是回過頭來看看自己所經歷的這一切，又是如此的驕傲喜悅，彷彿所付出的一切代價瞬間都值得了。在這裡建議以後來國外讀書的同學，不管面對什麼事情，都要保持著一顆開放且樂於學習的心，不要害怕也不要怕麻煩就不去嘗試，否則會失去掉很多學習的機會與寶貴的經驗喔。回來之後才驚覺，很多事情都是 *maintenant ou jamais*，當下只有一次的機會，錯過了就不會有下次了，所以一定要好好把握住。